

Pozmeňujúci návrh 33

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Barbara Spinelli, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A8-0060/2017****Siegfried Mureşan**

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia**Odsek 5 a (nový)***Návrh uznesenia**Pozmeňujúci návrh*

5a. zdôrazňuje, že sociálne a solidárne hospodárstvo v súčasnosti predstavuje dva milióny podnikov, z ktorých 180 000 tvoria družstvá; zdôrazňuje, že sektor sociálneho a solidárneho hospodárstva zamestnáva vyše 4,5 milióna ľudí v EÚ a vytvára viac ako 10 % HND EÚ; žiada ďalšie podporovanie podnikov sociálneho a solidárneho hospodárstva a zjednodušenie ich prístupu k finančným prostriedkom, a to najmä rozšírením rozsahu pôsobnosti existujúcich programov a finančných nástrojov na úrovni EÚ a členských štátov, pričom zároveň vyzýva na prijatie nových konkrétnych opatrení zameraných na ďalšie podporovanie a rozširovanie hospodárskeho modelu založeného na družstvách a sociálnych podnikoch, pretože tento model podnikov zostáva v porovnaní s ostatnými stále nedostatočne zastúpený a financovaný, a to aj napriek jeho dôležitosti, čo sa týka podielu na HND a zamestnanosti v EÚ; opätovne pripomína úlohu, ktorú zohráva sociálne a solidárne hospodárstvo a udržateľný inteligentný rast pri vytváraní dôstojných a udržateľných pracovných miest, pri dosahovaní súdržnosti a sociálneho

začleňovania, zdôrazňuje, že sociálne a solidárne hospodárstvo by sa malo ďalej podporovať a sprístupňovať, pričom zdôrazňuje, že toto odvetvie je nad'alej dôležitým poskytovateľom sociálnych, zdravotníckych, vzdelávacích a environmentálnych služieb a služieb v oblasti výroby a distribúcie energie;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/34

Pozmeňujúci návrh 34

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Nikolaos Chountis, Sofia Sakorafa, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

7. zdôrazňuje dôležitú úlohu a potenciál Európskeho fondu pre strategické investície (EFSI) pri znižovaní pretrvávajúceho nedostatku investícií v Európe a uznáva pozitívne výsledky, ktoré sa doteraz dosiahli; víta aj návrh Komisie na rozšírenie EFSI až do roku 2020, ktorý by sa mal zamerať na ďalšie zlepšenie jeho fungovania vrátane uplatňovania zásady doplnkovosti a geografickej vyváženosti, čo si vyžaduje ďalšie úsilie; zdôrazňuje, že výber projektov, ktoré sa budú financovať prostredníctvom EFSI, by sa mal zakladať na kvalite a riadiť dopytom; víta úmysel Komisie posilniť úlohu Európskeho centra investičného poradenstva, pokiaľ ide o poskytovanie cielenejšej miestnej technickej pomoci v rámci celej EÚ a posilnenie rovnováhy z geografického hľadiska; vyzýva tiež Komisiu, aby pravidelne analyzovala pridanú hodnotu EFSI prostredníctvom hodnotenia dosahu účinkov fondu;

vypúšťa sa

Or. en

10.3.2017

A8-0060/35

Pozmeňujúci návrh 35

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Rina Ronja Kari, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Liadh Ní Riada, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

12a. zdôrazňuje, že rozpočet EÚ by sa mal používať tak, aby uprednostňoval politiky skutočnej konvergencie založené na sociálnom pokroku a na ochrane a podpore potenciálu každej krajiny, vytváraní pracovných miest, udržateľnom využívaní prírodných zdrojov a ochrane životného prostredia s cieľom dosiahnuť skutočnú hospodársku a sociálnu súdržnosť, pričom treba odmietnuť makroekonomickú podmienenosť; odmieta zmluvu o fiškálnej stabilite, správu ekonomických záležitostí a Pakt Euro Plus, ktoré sú založené na prijímaní úsporných opatrení a ich presadzovanie na úrovni EÚ a členských štátov a ktoré povedú k prehĺbeniu súčasnej hospodárskej a sociálnej krízy, najmä v krajinách so zložitejšou hospodárskou a sociálnou situáciou;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/36

Pozmeňujúci návrh 36

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13a. požaduje vytvorenie podporných programov pre tie členské štáty, ktoré chcú rokovať o svojom vystúpení z eurozóny z dôvodu, že ich členstvo sa stalo neudržateľným a neúnosným; domnieva sa, že takéto programy by mali poskytovať primeranú kompenzáciu za sociálne a ekonomické škody, ktoré pristúpenie k jednotnej mene spôsobilo;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/37

Pozmeňujúci návrh 37

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Stelios Kouloglou, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou, Dimitrios Papadimoulis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

13b. požaduje vytvorenie núdzových plánov na podporu hospodárstiev krajín, v ktorých zasiahla trojka, s cieľom poskytnúť finančné zdroje a potrebné výnimky týkajúce sa fungovania jednotného trhu a spoločných politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38

Barbara Spinelli, Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Kostadinka Kuneva, Dimitrios Papadimoulis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A8-0060/2017****Siegfried Mureşan**

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia**Odsek 14***Návrh uznesenia*

14. víta úlohu, ktorú zohrávajú nástroje, ako je *Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF)* a Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF), pri *riešení dôsledkov migračnej a utečeneckej krízy a súvisiacich humanitárnych výziev*, a požaduje primerané rozpočty pre tieto fondy v nadchádzajúcich rokoch; pripomína dôležitosť zásady, podľa ktorej sa na financovaní opatrení potrebných na primerané zaopatrenie utečencov majú členské štáty podieľať spoločne; víta tiež úlohu agentúr EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, *ako je Europol, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž, EASO, Eurojust, Agentúra Európskej únie pre základné práva a eu-LISA*, a v tejto súvislosti požaduje, aby sa ich mandát vykonával s primerane zvýšeným rozpočtom a počtom zamestnancov; *je presvedčený, že EÚ musí investovať viac do posilnenia a riadenia svojich hraníc, zlepšenia spolupráce medzi orgánmi presadzovania práva a vnútroštátnymi orgánmi, boja proti terorizmu, radikalizácii a vážnej a organizovanej trestnej činnosti, a to zlepšením integračných opatrení a postupov, zabezpečením interoperability*

Pozmeňujúci návrh

14. *zdôrazňuje, že k migrácii je potrebné zaujať prístup založený na ľudských právach; odsudzuje rastúci dôraz, ktorý sa v politikách EÚ kladie na navracanie migrantov, ich zadržovanie a externalizáciu hraničných kontrol v politikách EÚ, čo ohrozuje dodržiavanie ľudských práv*; víta úlohu, ktorú zohrávajú nástroje, ako je Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF), pri *poskytovaní podpory členským štátom pri ich reakcii na potreby migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov*, a požaduje primerané rozpočty pre tieto fondy v nadchádzajúcich rokoch; pripomína dôležitosť zásady *solidarity*, podľa ktorej sa na financovaní opatrení potrebných na primerané zaopatrenie utečencov majú členské štáty podieľať spoločne; víta tiež úlohu agentúr EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, *najmä agentúry EASO a Agentúry Európskej únie pre základné práva*, a v tejto súvislosti požaduje, aby sa ich mandát vykonával s primerane zvýšeným rozpočtom a počtom zamestnancov;

*informačných systémov a zaručením
riadnych návratových operácií u tých,
ktorí nemajú nárok na medzinárodnú
ochranu, pričom je potrebné v plnej miere
rešpektovať zásadu zákazu vyhostenia
alebo vrátenia;*

Or. en

10.3.2017

A8-0060/39

Pozmeňujúci návrh 39

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Liadh Ní Riada, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Sofia Sakorafa, Takis Hadjigeorgiou
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 15

Návrh uznesenia

15. zdôrazňuje, že súčasný rozpočet Fondu pre vnútornú bezpečnosť (ISF) vo výške asi 700 miliónov EUR v záväzkoch nie je dostatočný na riešenie bezpečnostných výziev vyplývajúcich z medzinárodného terorizmu; žiada preto, aby sa zvýšili finančné zdroje s cieľom posunúť bezpečnostnú infraštruktúru na primeranejšiu a modernejšiu úroveň;

Pozmeňujúci návrh

15. odmieta akékoľvek použitie rozpočtu EÚ na financovanie militaristickej, neoliberalnej EÚ; obhajuje potrebu alternatívneho programu, ktorý podporuje mier a odzbrojenie, trvalo udržateľný rozvoj a posilnený vnútorný dopyt rešpektujúci životné prostredie, ktorý je založený na progresívnych mzdách, plnej zamestnanosti s príslušnými právami, sociálnej starostlivosti, odstraňovaní chudoby a sociálneho vylúčenia a zlepšení sociálnej a hospodárskej súdržnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou
v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A8-0060/2017****Siegfried Mureşan**

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia**Odsek 17***Návrh uznesenia**Pozmeňujúci návrh*

17. dôrazne podporuje iniciatívy v oblasti obranného výskumu s cieľom podporiť lepšiu spoluprácu medzi členskými štátmi a dosiahnuť synergické účinky v oblasti obrany; zdôrazňuje však, že na túto činnosť je potrebné poskytnúť nové zdroje, keďže ide o novú politickú iniciatívu s významným vplyvom na rozpočet EÚ; požaduje okrem toho preskúmanie všetkých možností financovania výskumného programu v oblasti obrany s osobitným rozpočtom v rámci budúceho VFR; pripomína, že pri súčasnom dodržiavaní ustanovení zakotvených v zmluvách je potrebná posilnená spolupráca v oblasti obrany s cieľom reagovať na bezpečnostné výzvy, ktorým EÚ čelí a ktoré sú spôsobené dlhotrvajúcou nestabilitou v susedstve EÚ a neistotou týkajúcou sa záväzkov niektorých partnerov EÚ v súvislosti s cieľmi NATO; okrem toho zdôrazňuje potrebu zvýšenia konkurencieschopnosti a inovácie v európskom obrannom priemysle, čo môže prispieť k stimulovaniu rastu a tvorbe pracovných miest; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili primerané rozpočtové prostriedky na riešenie vonkajších výziev

vypúšťa sa

*jednoduchším spôsobom; berie na vedomie
zriadenie Európskeho obranného fondu s
takzvanými oknami výskumu a
spôsobilosti;*

Or. en

10.3.2017

A8-0060/41

Pozmeňujúci návrh 41

Liadh Ní Riada, Xabier Benito Ziluaga, Helmut Scholz, Marisa Matias, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Martina Michels, Maria Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Kostas Chrysogonos
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia
2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

17a. opakovane potvrdzuje svoje presvedčenie, že z rozpočtu Únie by sa nemali financovať iniciatívy, ktoré by mohli byť na úkor existujúcich politík a programov Únie; opakovane potvrdzuje najmä svoj záväzok financovať iniciatívy, ktoré môžu aktívne presadzovať ciele mieru, integrácie a súdržnosti v Únii; pripomína, že pri súčasnom dodržiavaní ustanovení zakotvených v zmluvách by posilnená spolupráca v EÚ a jej členských štátoch nemala nijak oslabiť záväzky týkajúce sa mieru, udržateľného rozvoja a neutrality;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42**Helmut Scholz, Merja Kyllönen, Maria Lidia Senra Rodríguez**

v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A8-0060/2017****Siegfried Mureşan**

on general guidelines for the preparation of the 2018 budget, Section III – Commission 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia**Odsek 21***Návrh uznesenia*

21. zdôrazňuje, že jednou z podmienok zachovania stability a prosperity v EÚ je stabilné susedstvo EÚ; vyzýva preto Komisiu, aby zabezpečila, že sa uprednostnia investície v susedstve EÚ s cieľom podporiť úsilie zamerané na riešenie hlavných problémov, ktorým **táto oblasť čelí**, a **to najmä migračnej a utečeneckej krízy a súvisiacich humanitárnych výziev** v južnom susedstve a **ruskej agresie vo východnom susedstve**; opakuje, že **podporovanie krajín**, ktoré vykonávajú dohody o pridružení s EÚ, **je nevyhnutné v záujme uľahčenia** politických a hospodárskych reforiem, ale zdôrazňuje, že takáto podpora by sa mala poskytovať len vtedy, ak tieto krajiny plnia kritériá oprávnenosti, najmä pokiaľ ide o zásady právneho štátu a presadzovania demokratických inštitúcií;

Pozmeňujúci návrh

21. zdôrazňuje, že jednou z podmienok zachovania stability a prosperity v EÚ je stabilné susedstvo EÚ; vyzýva preto Komisiu, aby zabezpečila, že sa uprednostnia investície v susedstve EÚ s cieľom podporiť úsilie zamerané na riešenie hlavných problémov, ktorým **čelia tieto oblasti**, a **to najmä potrebného hospodárskeho oživenia a potreby posilniť a stabilizovať prechod na demokraciu v krajinách južného susedstva, ktoré tiež potrebujú finančnú a humanitárnu podporu pri zvládaní vysokého počtu migrantov a utečencov, ktorí do týchto krajín prichádzajú v nádeji, že sa dostanú do Európskej únie; poukazuje na to, že mnohé krajiny v južnom susedstve ďalej zápasia s nedokončenými procesmi transformácie a prípadnými konfliktmi a že situácia v regióne je nad'alej nestabilná, a teda vyzýva na podporu okamžitého vykonávania dohody z Minska, ktorá má zásadný význam pre východné susedstvo EÚ**; opakuje, že **tie krajiny**, ktoré vykonávajú dohody o pridružení s EÚ, **budú bez primeraných finančných grantov a technickej podpory EÚ pri uľahčovaní** politických a hospodárskych reforiem **odsúdené na hospodársky a sociálny neúspech**, ale zdôrazňuje, že takáto podpora by sa mala

poskytovať len vtedy, ak tieto krajiny plnia kritériá oprávnenosti, najmä pokiaľ ide o zásady právneho štátu a presadzovania demokratických inštitúcií;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/43

Pozmeňujúci návrh 43

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Nikolaos Chountis, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Takis Hadjigeorgiou
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

25a. domnieva sa, že je nevyhnutné skoncovat' so súčasnými politikami EÚ, ak sa majú vyriešiť problémy týkajúce sa udržateľného hospodárskeho rastu, nezamestnanosti, chudoby, sociálneho vylúčenia a nerovnosti (najmä v oblasti príjmov); zdôrazňuje, že je potrebná nová stratégia, ktorá stanoví novú cestu pre Európu, cestu úplnej zamestnanosti, dôstojných pracovných miest, existenčného minima, sociálnej a hospodárskej súdržnosti a sociálnej ochrany pre všetkých, a ktorá zaručí najvyššiu životnú úroveň; zdôrazňuje, že táto cesta by mala zohľadňovať potreby rozvoja každého členského štátu, najmä tých menej rozvinutých, a podporovať reálnu konvergenciu, aby sa prispelo k znižovaniu rozdielov v rozvoji medzi členskými štátmi a existujúcich hospodárskych, sociálnych a regionálnych rozdielov;

Or. en

10.3.2017

A8-0060/44

Pozmeňujúci návrh 44

João Ferreira, Miguel Viegas, João Pimenta Lopes, Marisa Matias, Xabier Benito Ziluaga, Merja Kyllönen, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Maria Lidia Senra Rodríguez, Neoklis Sylikiotis, Kostas Chrysogonos, Takis Hadjigeorgiou

g

Správa

A8-0060/2017

Siegfried Mureşan

o všeobecných usmerneniach pre prípravu rozpočtu na rok 2018, oddiel III – Komisia 2016/2323(BUD)

Návrh uznesenia

Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

25b. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť jednotnú európsku investičnú stratégiu vo forme „investičného programu EÚ pre trvalo udržateľný rozvoj a zamestnanosť“, na ktorý by sa počas 10 rokov každoročne poskytovala suma vo výške minimálne 2 % HDP Únie; zdôrazňuje, že tento program by mal dopĺňať podobné úsilie členských štátov v oblasti verejných investícií; konštatuje, že tento investičný program by sa čiastočne financoval sám prostredníctvom vyššieho rastu HDP a vyšších daňových príjmov; žiada Komisiu a Radu, aby do svojho návrhu rozpočtu na rok 2018 zahrnuli dodatočné finančné zdroje;

Or. en